元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

最新運到 元月十八日登市
唐山冰霜海鮮
去頭無殼明蝦肉
去頭無殼細蝦仁
祖國爽脆响螺肉
祖國大隻田鷄髀
肥身大鯿魚 鱭魚 魷魚
去頭大明蝦常備供應

新到貨品
糯米枝干
生晒槐枝干
送禮茗茶
各款糖薑
大沙田柚
沙坪粉葛
佛手白菓

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

餐館平賣
位于四街店主急於離埠賣出或租出賤價割讓

相宜住宅
緬街夾六街土庫高檔睡房兩個有車房土庫有爐房及厠所新型美觀取價一萬零五百元
卡都華街睡房兩个有車房堅固舒服只取價八千五百元
四比街夾廿六街十二年新睡房兩个自動熱水及暖氣有車房土庫有睡房只取價一萬二千元
本號專營實業買賣及各項燕梳
梁慧超謹啓

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

本號代理
傷風咳嗽
止咳藥水
立刻奏效
風濕骨痛
驅風萬靈油
立刻見功
萬春堂 DR. MACEY'S
司理 劉社鍊

鄭杏雲 杏橋雙姝 堪稱華僑青年模範

雲訊：卑詩省教育廳主辦每年一度歡迎青年中學生參觀域多利埠省議會開會，實地考察民主制度及立法之經過手續。

雲高華埠各校中學生，還出往參觀省議會之學生代表，本年度下學期最後一批，已於昨星期三日返埠，他們將分別向該校學年報告遊記及觀感。

此屆省議會開會，省政府議決修改學校法案，將以四百七十五萬元，津貼給各市之公立小學校。

修訂之例中。又規定全卑詩省學生，年在十五歲以上而懶惰者，一律開除學籍。

該會中所通過之議案頗多，但爲八十六年來，第一次修訂該「學校法案」云。

各該學生代表中，有雲埠華女生鄭杏橋小姐，原籍台山海晏，現肄業於雲埠工藝中學校第十二班，她甚得該校同學之擁戴，被將選爲女學生服務會文書主任之職，近又被全校同學選爲公主，爲僑界爭光不少云。

她乃參加競選雲埠洪門聯合舉辦「華區女王」鄭杏雲小姐之妹，華商鄭廣傑先生夫婦之女公子。鄭杏雲小姐，去年亦曾爲該校學生選爲學生代表，往省會域多利埠參觀省議會，遊覽該地之名勝古蹟，此一雙姊妹花，堪稱爲青年之模範云。

中加貿易近況

據巨商化順仁稱：中共現在仍缺乏經濟，但不會影响加拿大商人。中共將以瑞士法郎及各種英國貨幣買貨，他們宜用多少便買多少，亦不多買貨物。

該巨商有與北平政府做生意之經驗，他堅信中共區之商人，對其商情必守秘密云。

加拿大勞工進步黨領袖添伯，近日先後在雲高華、宛地辟埠演講。

據他說：訪中國大陸時，曾見過中共主席毛澤東及對外貿易部部長葉季壯。紅中國政府曾請他向加政府呈請，發展中加貿易。

㊄ 卡城達權社鳴謝

本社第卅八週年紀念蒙各界厚惠祝詞賀儀列后：

雷法暖 鍾榮華 袁忠 張炳進 龔利 余和進 方振華 黃少凡 梅鉅 溫植庭 馬恒倫 梁彬邦 梁應鈿 林舉溢 黃明灼 李奕偉 李張福 吳松長 雷源 袁兆琪 周拔家 鄺藻 鄭庆林 馬灼 銅茂 黃利榮 梁應存 陳彩琼 袁葉泮 以上每三元 敖治平祝詞三元 余如良二元五 吳英牲 陳鏡明 胡邦 雷長權每二元

（續完）

民國四十吉年 ◎黨近達權社職員表
社長 周憲煜 鄭正瑛
議長 鄭忠惠 鄭尚輝
中文 鄭尚舜 岑池福
西文 鄭華錦 鄭忠梅 周偉琥
財政 鄭潤霖 鄭彪聲
監督 曾吉晉 馮双德
核數 鄭家賀 岑池福
庶務 馬光燮 胡維煩
催收 馮双德

寶寶公司 MU1-7657 114 E. PENDER ST VANCOUVER B. C.
唱片總滙 包羅萬有
天空小說 李我各著 **蕭月白** 三張 黎文所 鍾麗容 李寶瑩 白文標 合唱
電影名劇 **天仙配** 三張 羅劍郎 盧電卿 吳君麗 新醒波 合唱
琵琶記 四張 鍾雲山 新白雪仙 洗劍麗 新麥炳榮 合唱
唱片總滙 包羅萬有
具用器電種各整修門專，機晉錄，器電種名營經

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St
Vancouver, B. C.

唔怕拆！

㊀華麗住宅，在公主街八八〇號，西人屋主自建，格式別出心裁，所用材料都是最上等，廳房特別寬濶，大間睡房六間，特別巨型餐廳，最合僑胞家庭，全部高土庫，另有遊戲室，有車房，佔地兩辣，取價一萬七千元，現銀一萬元，本週末兩日下午一時至五時開放，歡迎各僑胞參觀，

㊁跑路街域多利街磚樓實業一座，四間舖位另外一間旅館，每月入息六百元旺，除使用每年淨入息六千五百元，建築堅固，不可多得，想投資者勿失良機，取價六萬元，現銀二萬五千元，

㊂東百老滙新舖七間，都有批，每月入息六百卅一元，除開支每年收入六千二百五十元，取價六萬五千五百元，現銀三萬五千元，

㊃西百老滙新士德高栢文一座，共八組聯房，每月入息七百四十五元，除開銷每年純利五千二百元，取價七萬元，現銀三萬八千元，

㊄西五街大柏文一座，共十六組聯房，每月入息一千〇六十五元，每年除開支實收純利八千三百元，取價六萬五千元，現欵四萬元

以上是弟獨家代理，獨權經紀，各位僑胞一買一賣實業，或買燕梳，或按揭牛銀，只須撥一電話，弟即隨時應命，請勿客氣是荷，

地產協會燕梳協會經紀人 **簡而明**
辦事處：MU1-3241 寓：HA. 6900y

△本報改換電話信箱
啓者：由三月二日起，本報新電話爲 MUtual 5-8941 由三月十七日起 在郵政新總局信箱改爲 P. O. Box 2022 Vancouver 3, B. C.
本報館經理部謹啓

百年大計
菓仔舖連實業出賣，新建靚舖相連靚住宅，一切新式齊備用具，三個睡房，大廳，遠眺美景，身居其中，心曠神怡，平均生意每日一百六十元，取價二萬六千元，另點貨，現銀一萬二千元
大座柏文出賣，位在東區旺街大路，七組聯房，每組兩個睡房樓下兩個舖位，另吉地一辣，好入息，取價三萬五千五百元，現銀一半，
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：HA. 6900Y
寫字樓：MU.5-8105 MU. 5-8950

◎華區中心地点 吉舖位招租
本舖位於片打街東一一〇號。（即舊日昇公司舖位）內外全部。裝飾時代化。如意者請到本報。與簡國安君洽商。

大夫實業公司
專營大小生意房屋實業柏文旅館買賣
H. DARROL
TARVES
REALTY LTD.
511-17th AVENUE S. W.
CALGARY ALBERTA
Phone AMherst 6-2883
9-5016
電話 874072
忠實指導買賣實業
"HONEST GUIDANCE IN ALL PHASES OF REAL ESTATE"
本公司華人總代理黃鉅廉君 Len T. Wong

服務週到 忠誠老實 大小惠顧 極表歡迎
happy deals

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
△靚呢絨▽ 西褲定做每條 特價 $8.50

FASHION CLOTHING CO.
253 Hastings St. E. Phone MU1-5822
Vancouver 4. B. C.
新到
春季絨辦五百餘種歡迎參觀
定做一九五八年時欵新裝
長褸或短褸全套
價由四十九元五毛起
長外褲每條
價由十二元九毛五起
直接代理，西人名廠，度身定造，漂亮西服，包合身材，價錢相宜，
花順洋服公司啓

代郵
愛珍何幸，自承馬氏總公所父老介紹提名參加華僑公立學校選女皇，推銷選票以來，深荷遠近男女僑胞，及我伯叔昆仲，熱烈响應，感何可言，旬日以來，各方寄到函件，及選票欵項，有如雪片紛飛。自當個別裁答致謝，惜因功課繁忙，無有暇晷，惟有心照，其各埠未有選票寄達者，倘蒙垂愛，請依照下列地址付欵出來，特別歡迎，當即將有奬票隨發還，如至開票結果，幸能獲得女皇榮銜，定將支持小妹購買選票之善長仁翁芳名，登諸報端，以資表揚，而彰盛德，如祗在公主之列，恕不詳載，特此敬告，想爲各方所樂聞也，謹此佈臆，伏維亮鑒
馬愛珍敬啓
MISS JEAN MAH
MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA
139 E. PENDER ST. VANCOUVER 4. B. C.

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋
請君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或同港探親最宜利用時機搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂僱用中西廚師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

價票
由舊金山或西雅圖省至香港由三百四十元至四百元
每客可帶五百磅免費行李
欲知詳細請就近向各旅行社或代理商或直接西商照址當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐總代理安均號 Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.